

چهره اوباما

ترجمه : صبا راهی

بسیار جالبه که اوبامای زمان کاندیدای ریاست جمهوری با اوبامای رئیس جمهور مقایسه شود.

چهار سال و یک چنین چهره یی!

اوباما ۲۰۱۱

"در این کشوره بخصوص - لیبی - در این زمان ویژه، ما مواجه باامکان بروز خشونت در مقیاس رعب آور بودیم. ما توانایی منحصر بفردی داشتیم که خشونت را متوقف سازیم؛ مجوز بین المللی برای عمل کردن، یک ائتلاف گسترده آماده نمود، حمایت کشورهای عربی، و یک درخواست فوری و احساسی از طرف مردم لیبی خودشان.... که به ما پیوندند.

... برخی سوال میکنند چرا آمریکا بایستی اصلا- حتی در یک حد محدود - در این سرزمین دور افتاده مداخله گر باشد.

....برخی ملتها ممکن است چشمان خود را بر روی خشونت در کشورهای دیگر ببندند. ایالت متحده آمریکا متفاوت است. و بعنوان رئیس جمهور، من منتظر تصاویر کشتارها و گورهای دسته جمعی شدن را قبل از اینکه اتفاق بیفتد رد کردم."

اوباما ۲۰۰۷، در یک مصاحبه با آسوشییتد پرس در بازدید از عراق:

آسوشییتد پرس: کاندید ریاست جمهوری دموکراتیک باراک اوبامای امیدوانه پنج شنبه گفت ایالت متحده آمریکا نمی تواند از ارتش خود برای راه حل مشکلات بشردوستانه استفاده کند و اینکه برای جلوگیری از کشتار دسته جمعی مردم عراق نیروهای آمریکا را در عراق نگاه دارد دلیل کافی مناسبی نیست.

"خب، نگاه کنید، اگر این یک برنامه تنظیم شده ای باشد که طی آن ما تصمیم می گیریم که نیروهای نظامی آمریکایی را پیاده کنیم، بنابراین طبق مفاد آن شما در حال حاضر ۳۰۰،۰۰۰ نیرو در گنگو باید داشته باشید - جایی که میلیونها نفر در نتیجه خشونت های قومی قتل عام شده اند - چیزی که ما آنرا انجام نداده ایم. ما باید بطور یک جانبه نیرو در سودان پیاده و آنجا را اشغال میکردیم که اینکار را نکرده ایم، آن عده از ما که مسئله دارفو برایشان اهمیت دارد فکر نمیکنند که یک ایده خوبی میباشد."

اوباما ۲۰۱۱

"و امشب، من میتوانم گزارش دهم که ما قتل های در حال وقوع قذافی را متوقف ساخته ایم."

تا این لحظه بخصوص، پنتاگون تایید کرد که "اسپکتر" ای سی - ۱۳۰ تیربارهای هوایی و ای - ۱۰ حمله کننده به هواپیماها(ضدهوایی ها) را در آسمان لیبی گسترش داد.

ای سی - ۱۳۰ کابوس پرواز یک هواپیماست، کالیبرهای سنگین تیربارهای آن بسیار ویران کننده آن استفاده میشود تا خوب حفره آنها بطور مکرر در دشمن ایجاد کند. از آنها، که به همراه ایجاد رعب و وحشت باعث ویرانی بطور کامل و با بیشترین سعی ممکن میشوند، در زمان حمله آمریکا به عراق بر علیه شورشیان در بغداد و فلوچه مورد استفاده قرار گرفتند.

حتی واشنگتن پست، در مداحی از قدرت ای سی - ۱۳۰ امروز، مجبور گردید که بپذیرد که، " مرگزایی این سلاح ها در جنگهای گذشته بعنوان سلاح هایی که برای ساخت آنها فکر و دقت و برنامه ریزی لازم در مورد آسیب هایی که وارد میکنند نشده، مورد انتقاد قرار گرفته اند."

یک چیزی که واشنگتن پست از گفتن آن خجالت شرم دارد: ای سی - ۱۳۰ یک سلاح برنامه ریزی شده برای حمله نظامی میباشد، که برای هدف های غیرمتحرک برای جلو بردن نیروهای نظامی - در این مورد، شورشیان لیبی مورد استفاده قرار گرفت. و استفاده آن در ارتش قذافی که سعی دارد وقوع یک حادثه ناگوار را متوقف کند. بنابراین، دقیقا، چه کسی به چه کسی حمله میکند؟

و برگشت به اواما ۲۰۱۱

" زمانی فرا خواهد رسید، دشوار، زمانی که این امنیت ما نیست که مستقیم مورد تهدید قرار گرفته، بلکه منافع و ارزشهای ما."

منبع <http://rt.com/usa/columns/namenotfound/obama-face>

توضیح مترجم: یکی با کت و شلوار و ژست میاید و از کمک به دوا و دکتر محرومان و زحمتکشان آمریکا میگوید و از بیرون آوردن نیروهای نظامی از عراق... و برنامه رقص انتخاباتی اش با همسرش که روز و شب در اینترنت چشمان جوانها را تسخیر میکند "سرگرمی آفرین" میشود و دیگری با عبا و عما میاید و در حالیکه زنش را در پستو قرار داده و برای ما از آزاد نبودن مردم حرف میزند و میگوید که مارکسیستها هم باید آزاد باشند! اما هر دوی اینها از یک جنسند! هر دو مرتجع! هر دو متعلق به یک سیستم فکری یعنی هر دو دورگو، فریبکار و شارلان به معنای واقعی! چرا که هر دو حامی منافع دزدان غارتگر دسترنج کارگران و زحمتکشانند! هر دو کمر به قتل عدالتخواهان، برابری خواهان و آزادیخواهان واقعی بسته اند! هر دو بالای منبرهایشان آن میگویند و چون به پستو میروند آنکار دیگر میکنند! این ما هستیم که با شناخت تعدادی زیادی از این جنایتکاران مسئول هستیم که اجازه ندهیم اشتباهات دوباره تکرار شود!

اواما دلسوز طبقه غارتگر و جنایتکار آمریکا یعنی بانکدارها و صاحبان کمپانی های نفت و کمپانی های نظامی میباشد! ونه حتی اکثریت مردم کشور آمریکا! پس فکر کنیم چطور میتواند دلسوز مردم ما و لیبی و عراق و افغانستان و .. باشد؟ درست مثل اینکه کسی پیدا شود و بگوید میرحسین موسوی و خامنه ای دلسوز مردم لبنان و فلسطین هستند، آنوقت عاقلان گویند اینها اگر دلسوز بودند اول دلسوز مردم فقیر و محروم و زحمتکش خودشان بودند، و آنهمه سرهای مخالفین سرسخت سلطه گری و غارتگری امپریالیستها را بالای دار نمی بردند، بعد دیگران! آگاهی و بیداری همه ما بزرگترین سد در برابر فریبکاری های اواما و رژیم وابسته به امپریالیسم آدم کشی اسلامی با هر جناح و دسته آن میباشد! برای شناخت بیشتر از ماهیت سیستم ددمنش آمریکا توصیه میشود به لینک زیر مراجعه و نوشته ای در این زمینه را اگر نخوانده اید حتما بخوانید و اگر خوانده اید دوباره مرور کنید و آنرا به دست تمام کسانی که می شناسید برسانید تا در بیداری و آگاه نمودن یکدیگر نسبت به ماهیت خونخواری امپریالیسم آمریکا و شرکایش و نیز مزدوران آماده خدمی آن شریک باشیم و نه در عقب نگهداشتن افکار جامعه! کسانی که دل در گروه " تغییر رژیم توسط امپریالیستها" بسته اند بی شک جلدانی از نوع خمینی و شاه خواهند بود! اجازه ندهیم دوباره اتفاق بیفتند! سرنگونی رژیم منفور آدم کش اسلامی کار نیروهای آگاه و متشکل و سازمان یافته است و نه مزدوران جدید امپریالیسم خون آشام آمریکا!

بیست و سوم فروردین ۱۳۹۰ برابر با دوازدهم آپریل ۲۰۱۱

<http://www.hafteh.de/?p=14172>

<http://www.baaba.eu/Gaproz/Pdfha/Formol%20%20Nawe%20Amrika.pdf>